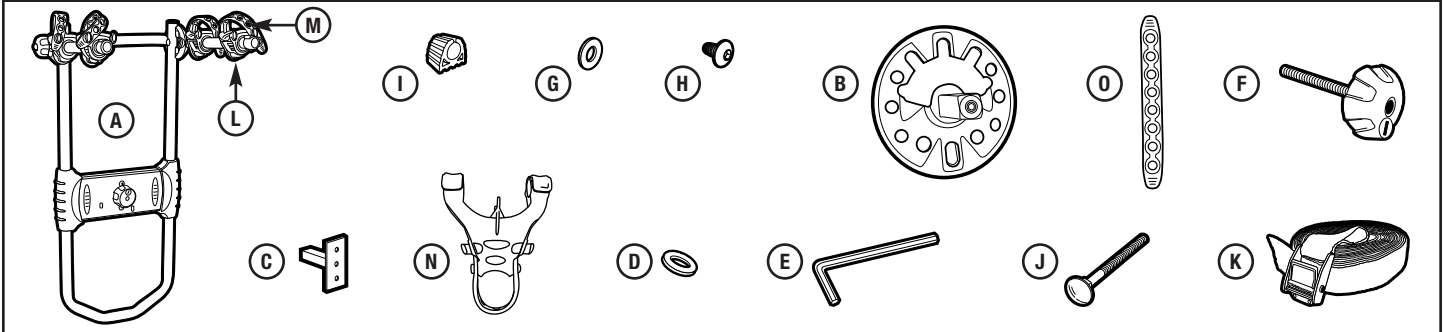


PARTS INCLUDED • PIÈCES INCLUSES • PIEZAS INCLUIDAS



part pièce parte	description description descripción	part number numéro de pièce numero de parte	qty. qté cant.
A	bike unit frame / cadre de porte-vélo / marco de la unidad para bicicletas	—	1
B	mounting plate / plaque de montage / placa de montaje	753-3532	1
C	mounting bracket / support de montage / soporte de montaje	753-3534	1
D	washer M8 / rondelle M8 / arandela M8	951-0816-11	1
E	hex key M5 / clé hexagonale M5 / llave hexagonal M5	853-0930	1
F	locking knob with key / écrou borgne de verrouillage avec clé / perilla de cierre con llave	753-1908-04	1
G	washer M6 / rondelle M6 / arandela M6	951-0616-11	2
H	socket screw M6 / vis CHC M6 / tornillo de cabeza hueca M6	918-0612-31	2
I	rubber spacers / entretoises en caoutchouc / espaciadores de goma	853-5874	4
J	carriage bolt (for use with ski carrier) / vis de carrosserie (pour utilisation avec un porte-ski) / perno de carruaje (para uso con el portaesquí)	915-0655-11	2
K	strap assembly / sangle / ensamblaje de correa	753-2030-03	1
L	T3 cradle body / corps de berceau T3 / cuerpo de cuna T3	853-5829	4
M	T3 cradle strap assembly / sangle de berceau T3 / ensamblaje de correa de la cuna T3	753-3535	4
N	T3 anti-sway cage / cage stabilisatrice T3 / Jaula anti-balanceo T3	753-3530	2
O	anti-sway strap / sangle stabilisatrice / correa anti-balanceo	853-5834	2

WARNINGS / LIMITATIONS • AVERTISSEMENTS / LIMITATIONS • ADVERTENCIAS / LIMITACIONES

- Check tightness of all bolts and knobs periodically.
- Not intended for off-road use.
- Check straps for wear and replacement if worn.
- Not intended for tandems or recumbents.
- Your vehicle must be equipped with the stock spare tire.
- Do not install on a trailer or other towed vehicle.
- The maximum capacity for this carrier is 2 bikes.
- Failure to use blue safety strap may result in loss of bicycles.
- This Spare Me 963XT has been designed to fit the following OEM tire size ranges: P195 75 R15 through 265 70 R17/255 70 R18. This carrier fits all standard OEM rear-mounted spare tires combinations currently available with the exception of spare tires with a tire-mounted back-up camera.
- Vérifiez régulièrement le serrage de toutes les vis et des écrous.
- N'est pas prévue pour une utilisation tout-terrain.
- Vérifiez l'usure des sangles et remplacez-les si elles sont usées.
- N'est pas prévu pour les tandems ni les vélos à position allongée (VPA).
- Votre véhicule doit être équipé de la roue de secours d'origine.
- N'installez pas sur une remorque ou un véhicule remorqué.
- La capacité maximum de ce porte-vélos est de 2 vélos.
- L'absence d'utilisation de la sangle sécurité bleue peut entraîner la perte de vélos.
- Ce Spare Me 963XT a été conçu pour être compatible avec les dimensions de pneus MEO suivantes : P195 75 R15 à 265 70 R17/255 70 R18. Ce porte-vélo convient à toutes les combinaisons de pneus de secours arrière MEO actuellement sur le marché, à l'exception des pneus de secours munis d'une caméra de vision arrière.
- Comprobar periódicamente que todos los pernos y perillas estén bien apretados.
- No está diseñado para uso fuera de carretera.
- Revisar el estado de las correas y reemplazarlas si están desgastadas.
- No está diseñado para tandems ni bicicletas reclinadas.
- Su vehículo debe estar equipado con la rueda de repuesto original.
- No instalar en un trailer ni otro vehículo a remolque.
- La capacidad máxima para este tipo de portabicicletas es de 2 bicicletas.
- Si no se usa la correa de seguridad azul, se puede perder alguna de las bicicletas.
- Este Spare Me 963XT ha sido diseñado para ajustarse a la siguiente gama de medidas OEM de neumáticos: P195 75 R15 a 265 70 R17/255 70 R18. Este soporte se ajusta a todas las combinaciones de neumáticos de repuesto OEM montados atrás disponibles actualmente, con la excepción de neumáticos de repuesto con cámara de marcha atrás montada en el neumático.

The Spare Me 963XT fits all OEM Tire / Wheel rear-mounted spare tire combinations currently available on the market.

(Exception: If this vehicle has a spare tire mounted back-up camera, this carrier will not fit.)

Le Spare Me 963XT convient à toutes les combinaisons de pneus/roues de secours arrière MEO actuellement sur le marché.

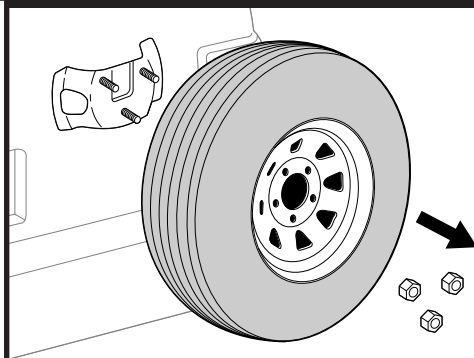
(Exception : ce porte-vélo ne peut être utilisé sur un pneu de secours muni d'une caméra de vision arrière.)

El Spare Me 963XT se ajusta a todas las combinaciones de neumáticos de repuesto OEM / combinación de neumáticos de repuesto montados atrás disponibles actualmente en el mercado.

(Excepción: Si este vehículo cuenta con una cámara de marcha atrás montada en una rueda de repuesto, este soporte no le servirá.)

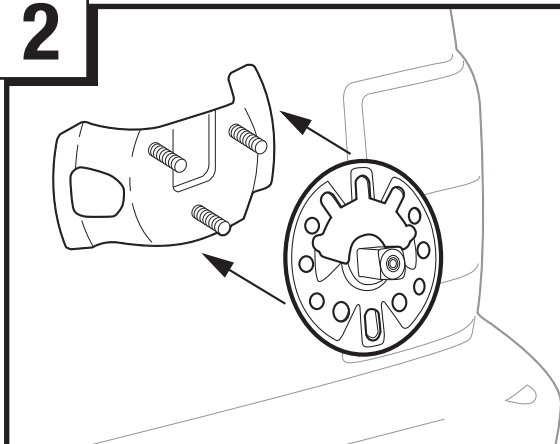
1

INSTALL BASE PLATE / INSTALLATION DE LA PLAQUE DE BASE / INSTALE LA PLACA DE BASE



- **Remove spare tire cover.**
Déposez le couvercle de la roue de secours.
Quite la cubierta de la rueda de repuesto.
- **Remove lug nuts.**
Retirez les écrous.
Quitar las tuercas de orejeta.
- **Remove spare tire.**
Déposez la roue de secours.
Quite la rueda de repuesto.

2

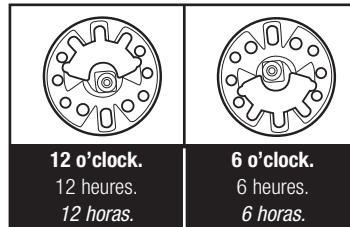


- **Fit mounting plate onto vehicle.**
Adaptez la plaque de montage sur le véhicule.
Fije la placa de montaje en el vehículo.
- **Plate will fit different bolt patterns.**
La plaque s'adapte sur différents schémas de vissage.
La placa se adaptará a diferentes patrones de pernos.

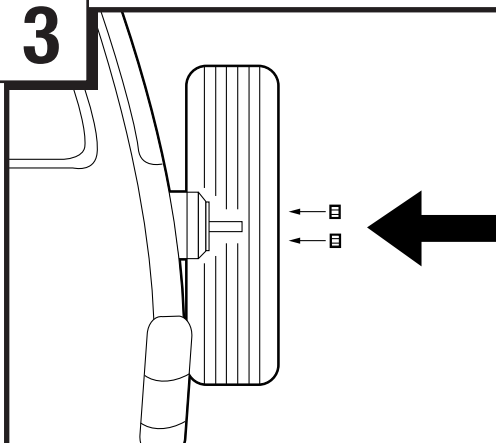
NOTE: Cutout may be positioned at either 12 or 6 o'clock position.

REMARQUE: La découpe doit être positionnée à 12 ou 6 heures.

NOTA: El recorte puede colocarse a la posición de las 12 horas o las 6 horas.



3



- **Reinstall spare tire over plate.**
Reposez la roue de secours sur la plaque.
Vuelva a instalar la rueda de repuesto encima de la placa.
- **Retighten lug nuts.**
Resserrez les écrous.
Vuelva a apretar las tuercas de orejeta.

NOTE: Check for proper tire inflation.

REMARQUE: Vérifiez le gonflage des pneus.

NOTA: Compruebe que la rueda esté bien inflada.

NOTE: If your spare tire is attached with lug bolts, another person's assistance may be required.

REMARQUE: Si votre roue de secours est fixée avec des boulons, l'aide d'une autre personne peut être nécessaire.

NOTA: Si su rueda de repuesto está sujeta con pernos de orejeta, puede que necesite la ayuda de otra persona

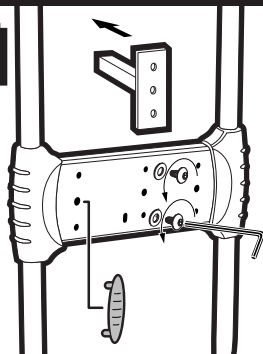
4

IF YOU VEHICLES' SPARE TIRE IS CENTERED, SKIP THIS STEP. PLEASE GO TO STEP 5.

SI LA ROUE DE SECOURS DE VOTRE VÉHICULE EST CENTRÉE, IGNOREZ CETTE ÉTAPE. ALLEZ À L'ÉTAPE 5.

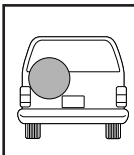
SI LA RUEDA DE RECAMBIO DE SU VEHÍCULO ESTÁ CENTRADA, DIRÍJASE AL PASO SIGUIENTE. POR FAVOR DIRÍJASE AL PASO 5

a



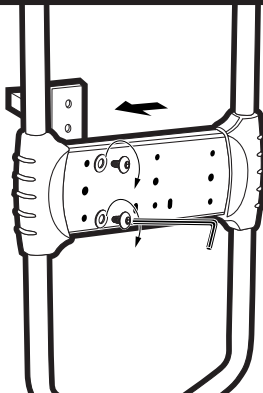
- **Remove bolts with hex key.**
Retirez les vis avec la clé hexagonale.
Quite los pernos con la llave hexagonal.
- **Remove plastic trim piece.**
Retirez la pièce de garniture en plastique.
Quitar la pieza de adorno de plástico.

b



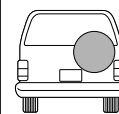
IF SPARE TIRE IS OFFSET TO LEFT
SI LA ROUE DE SECOURS EST DÉCALÉE
VERS LA GAUCHE
*SI LA RUEDA DE REPUESTO ESTÁ
COLOCADA HACIA LA IZQUIERDA*

- **Move square tube as shown.**
Déplacez le tube carré comme illustré.
Mueva el tubo cuadrado según se muestra.
- **Secure with bolts.**
Fixez avec les boulons.
Fijelo con pernos.

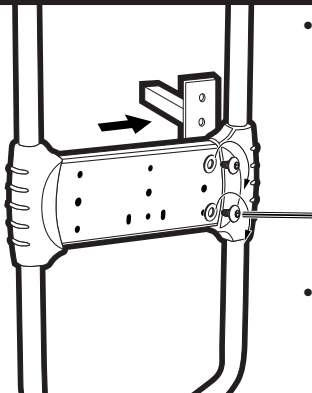


c

IF SPARE TIRE IS OFFSET TO RIGHT
SI LA ROUE DE SECOURS EST DÉCALÉE
VERS LA DROITE
*SI LA RUEDA DE RECAMBIO ESTÁ
COLOCADA HACIA LA DERECHA*

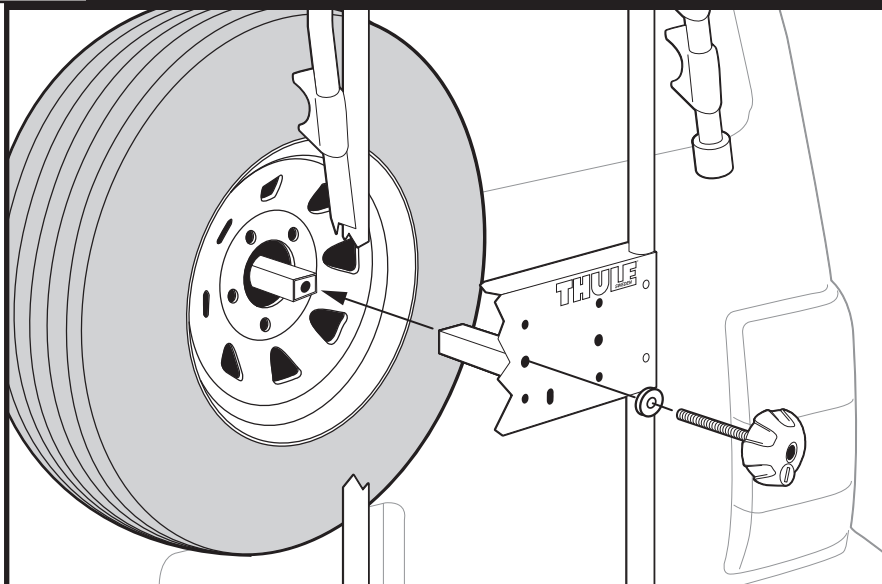


- **Move square tube as shown.**
Déplacez le tube carré comme illustré.
Mueva el tubo cuadrado según se muestra.
- **Secure with bolts.**
Fixez avec les boulons.
Fijelo con pernos.

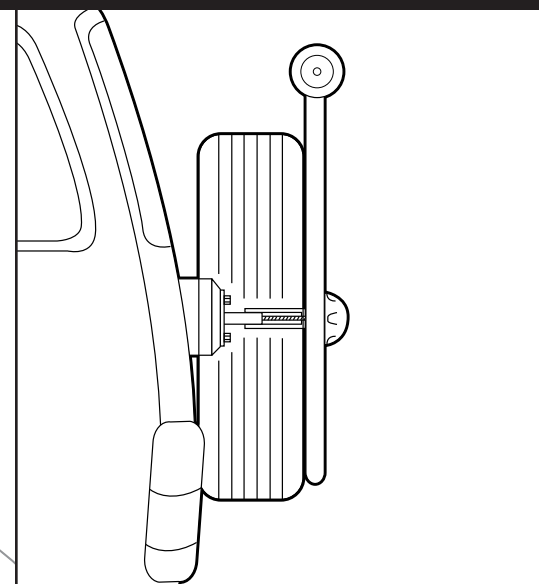


5

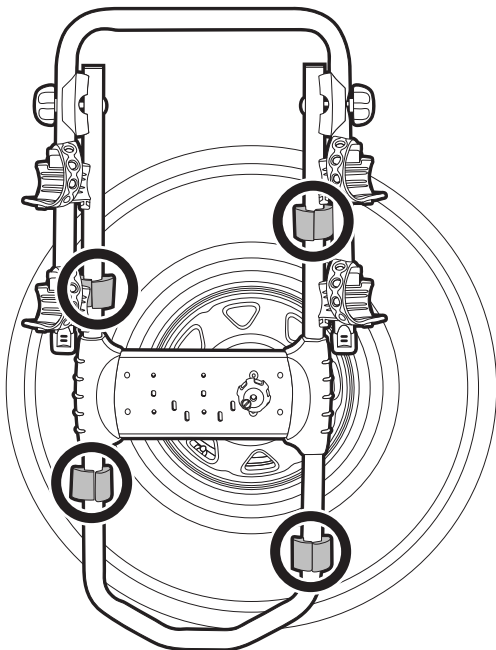
INSTALL BIKE UNIT / INSTALLATION DU PORTE-VÉLO / INSTALE LA UNIDAD PARA BICICLETAS



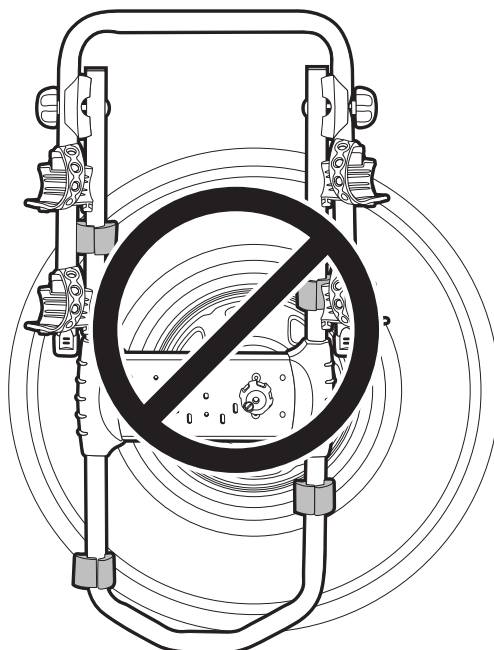
- **Slide bike unit onto mounting plate tube.**
Faites coulisser le porte-vélo sur le tube de la plaque de montage.
Deslice la unidad para bicicletas encima del tubo de la placa de montaje.
- **Thread knob with washer into mounting plate and tighten firmly.**
Vissez l'écrou borgne avec la rondelle dans la plaque de montage et serrez fermement.
Enrosque la perilla con la arandela en la placa de montaje y apriétela firmemente.



NOTE: Knob spins freely in locked position.
REMARQUE: L'écrou borgne tourne librement lorsqu'il est en position verrouillée.
NOTA: La perilla gira libremente en la posición de cierre.



CORRECT / CORRECT / CORRECTO



INCORRECT / MAUVAIS / INCORRECTO

- Your vehicle may require an additional spacer for improved carrier-to-tire contact. Please see Thule Fit Guide for your vehicle's fit.

Votre véhicule peut nécessiter des entretoises supplémentaires pour une meilleure adaptation entre le porte-roue et la roue. Veuillez consulter le guide d'adaptation Thule.
 Puede que su vehículo necesite espaciadores adicionales para mejorar el ajuste entre la rueda y el portarruedas. Por favor consulte la guía de ajuste de Thule.

- Attach spacers to the SpareMe tubing such that all 4 achieve contact with the tire as shown.

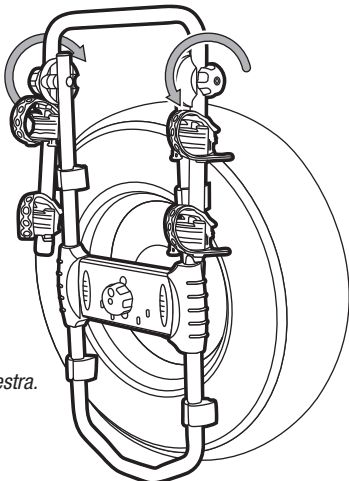
Fixez les entretoises sur le tube du SpareMe afin que les 4 touchent la roue comme indiqué.

Fije los espaciadores al tubo del SpareMe de manera que los 4 estén en contacto con la rueda según se muestra en el dibujo.

- Continue with step 7.

Poursuivez avec l'étape 7.

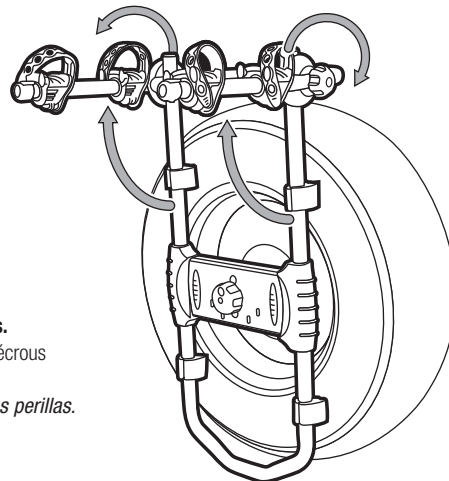
Continúe con el paso 7.



- Loosen knobs as shown.

Desserrez les écrous borgnes comme illustré.

Afloje las perillas según se muestra.



- Lift arms up.

Relevez les supports.

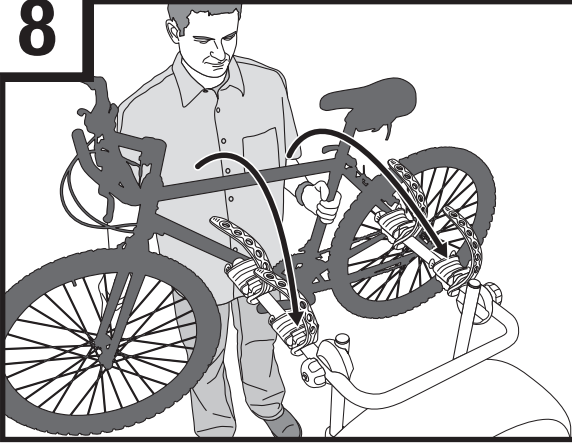
Levante los brazos.

- Firmly tighten knobs.

Serrez fermement les écrous borgnes.

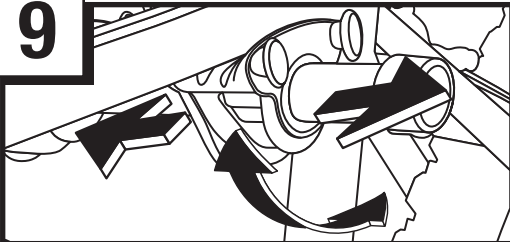
Apriete firmemente las perillas.

8



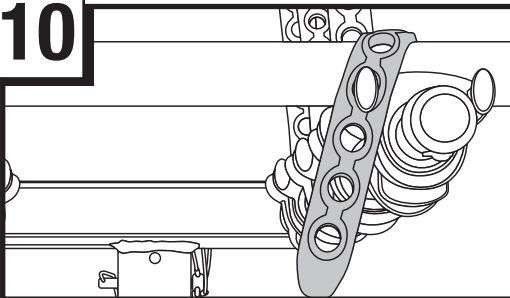
- **Load bike onto arms.**
Chargez le vélo sur les supports.
Cargue la bicicleta en los brazos.
- **Heaviest bike first.**
Le vélo le plus lourd en premier.
La bicicleta más pesada primero.
- **Start at inner most cradles.**
Commencez par les berceaux les plus à l'intérieur.
Empiece por las cunas más interiores.
- **Alternate direction of bikes when loading.**
Altermnez le sens des vélos lors du chargement.
Alterne la dirección de las bicicletas cuando las cargue.

9



- **Cradles can be either rotated or shifted on bars to accomodate different bike geometries.**
Les berceaux peuvent être soit tournés soit changés sur les barres pour les adapter aux différentes géométries de vélos.
Las cunas se pueden girar o cambiar en las barras para acomodar bicicletas de geometrías diferentes.

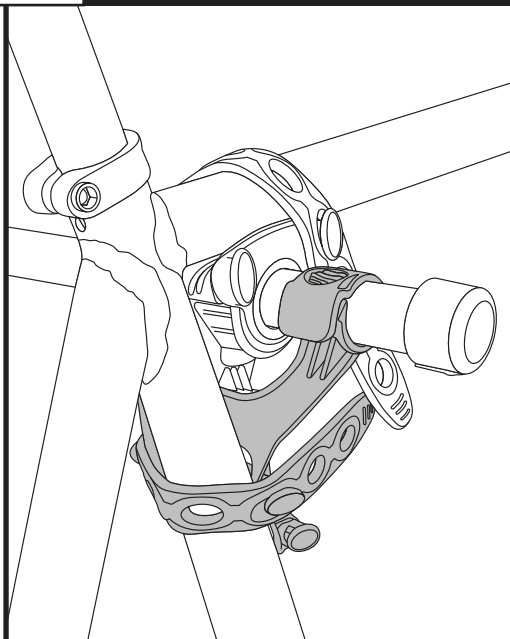
10



- **Ensure straps are tightened securely around bike frame.**
Assurez-vous que les sangles sont bien serrées autour du cadre du vélo.
Asegurar que las correas estén bien sujetas alrededor del marco de la bicicleta.
- **Use the webbing strap provided to secure bikes to carrier.**
Fixez les vélos sur le porte-vélo à l'aide de la sangle fournie.
Use la correa de sujeción que se proporciona para fijar las bicicletas al portabicicletas.

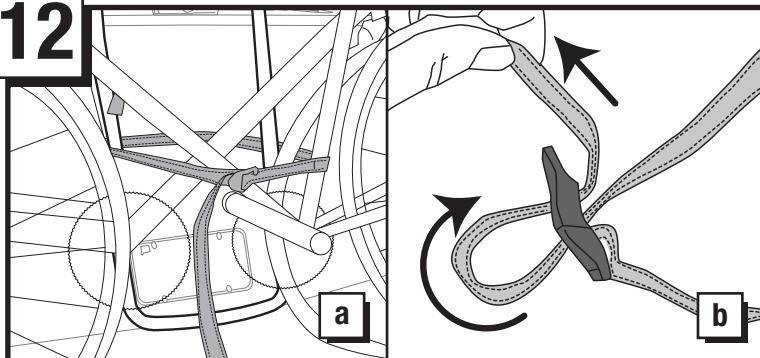
11

ANTI-SWAY / STABILISATION / ANTI-BALANCEO



- **To attach each antisway cage, align the cage on the cradle so that the attachment buckle snaps are against the bike rack arms on both sides and the centering fin fits into the rotating slot underneath the cradle. The buckles can then be snapped close. The antisway cage on the left arm should be attached to the cradle closest to the vehicle and on the right arm to the cradle furthest from the vehicle. The smooth curved surface of each cage should face outward away from both arms to easily grip the seat tube. The rubber straps are attached to a cage nub, wrapped around the bike tube and onto another cage nub as shown.**
Pour fixer chaque cage stabilisatrice, alignez la cage sur le berceau de façon à ce que les boutons-pression de la boucle de fixation reposent sur les bras du support à vélos des deux côtés et que l'ailette de centrage entre dans la fente rotative sous le berceau. Les boucles peuvent ensuite être fixées en place. La cage stabilisatrice sur le bras gauche doit être fixée sur le berceau le plus près du véhicule et celle sur le bras droit sur le berceau le plus éloigné du véhicule. La surface courbée lisse de chaque cage doit être orientée vers l'extérieur loin des deux bras afin de bien saisir le tube du siège. Les sangles en caoutchouc sont fixées sur un bouton de la cage, entourent le tube du vélo et sont ensuite fixées sur un autre bouton de la cage comme illustré.
Para instalar cada jaula anti-balanceo, alinee la jaula sobre el soporte, de manera que las hebillas de acople se enganchen a ambos lados de los brazos del portabicicletas y la aleta de centrado se ubique dentro de la ranura giratoria debajo del soporte. Las hebillas pueden cerrarse en ese momento. La jaula anti-balanceo en el brazo izquierdo debe ser enganchada en el soporte más cercano al vehículo y en el brazo derecho del soporte más alejado del vehículo. La superficie curvada blanda de cada soporte debe quedar orientada hacia fuera de ambos brazos para engancharse fácilmente sobre el tubo de asiento. Las correas de goma se enganchan a un nudo de jaula, envuelto alrededor del tubo de la bicicleta y sobre otro nudo de jaula, tal como se muestra.

12



- Using blue load strap provided secure all bikes to the frame of the rack as illustrated.

À de la sangle de charge bleue fournie, fixez tous les vélos sur le porte-vélos, comme illustré.

Usando la correa de carga azul que se suministra, sujete todas las bicicletas en el portabicicletas según se muestra en el dibujo.

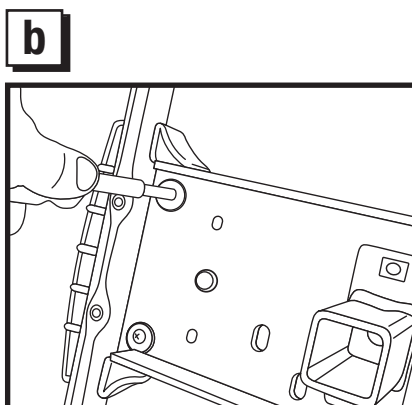
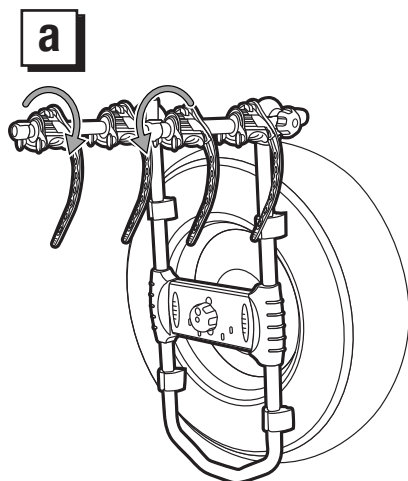
INSTRUCTIONS FOR INSTALLING 987XT WITH 963XT

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DU 987XT AVEC LE 963XT

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL 987XT CON EL 963XT

13

PRE – ASSEMBLY / MONTAGE PRÉALABLE / ENSAMBLAJE PRELIMINAR



- a. Rotate Cradles Flat.

Faites tourner les berceaux à plat.

Gire las cunas de plano.

- b. Remove plastic trim piece with phillips screw driver as shown.

Retirez la pièce de garniture en plastique avec le tournevis cruciforme, comme indiqué.

Quitar la pieza de adorno de plástico con el destornillador cruciforme Phillips según se muestra.

- c. Snap C-clamps on each bike arm between cradles as shown.

Emboîtez les fixations en C sur chaque support de vélo se trouvant entre les berceaux, comme illustré.

Fije las abrazaderas en C en cada brazo para bicicletas entre las cunas según se muestra.

- Press hex nut into C clamp.

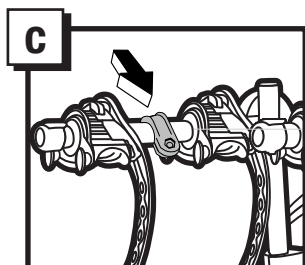
Pressez l'écrou hexagonal dans la fixation en C.

Presionar la tuerca hexagonal hacia dentro de la abrazadera en C.

- d. Secure bike carrier to the spare tire with strap supplied with 963XT. Route strap behind tire as shown.

Fixez le porte-vélo sur la roue de secours avec la sangle fournie avec le 963XT. Acheminez la sangle derrière la roue comme illustré.

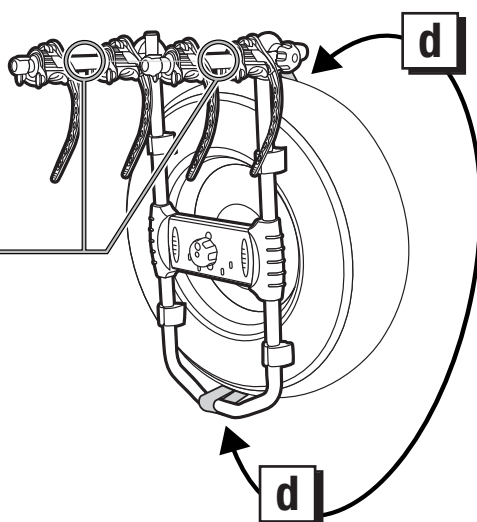
Fije el portabicicletas a la rueda de repuesto con la correa que se suministra con el 963XT. Pase la correa por detrás de la rueda de repuesto según se muestra.

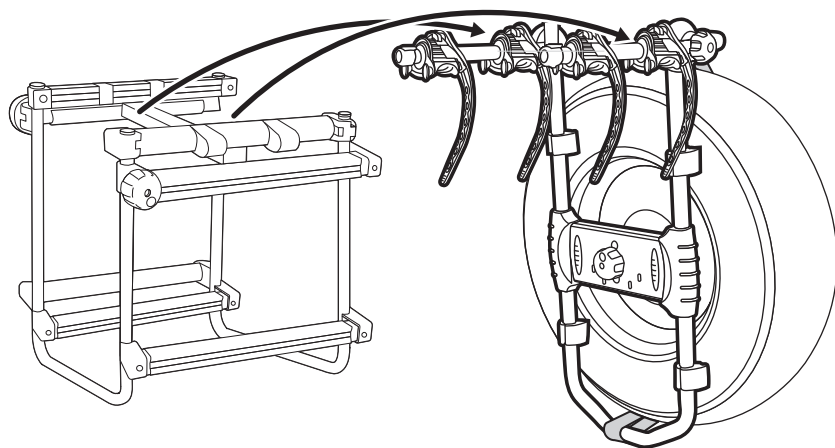


hex nut is down.

la tuerca hexagonal está hacia abajo

l'écrou hexagonal est vers le bas



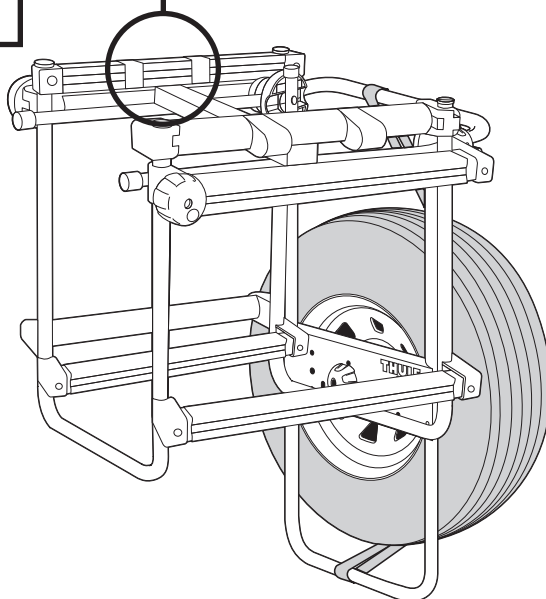
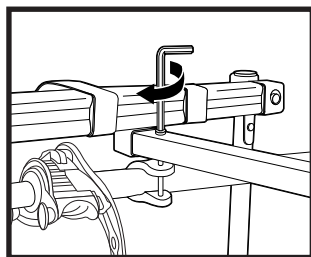


- **Slip ski unit over bike arms as shown.**
Faites coulisser le porte-ski sur les supports de vélo comme illustré.
Deslice la unidad para esquís por encima de los brazos para bicicletas según se muestra.

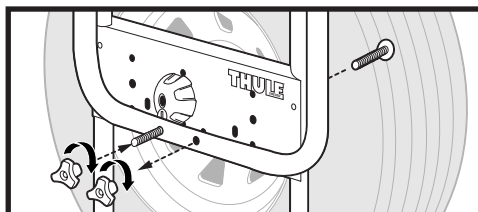
NOTE: Make sure locking knobs are in position shown.

REMARQUE: Assurez-vous que les écrous borgnes de blocage sont à la position illustrée.

NOTA: Asegúrese de que las perillas de cierre estén en la posición que se muestra.



- **Line up bolt, hole in bar, and hole in C-clamp.**
Alignez la vis, le trou dans la barre et le trou dans la fixation en C.
Alinee el perno, el agujero en la barra y el agujero en la abrazadera en C.
- **Loosely thread bolt into nut.**
Vissez la vis dans l'écrou sans serrer.
Enrosque el perno en la tuerca sin apretarlo.
- **Repeat for other bike arm.**
Répétez pour l'autre support de vélo.
Repita para el otro brazo para bicicletas.
- **Tighten both bolts very firmly.**
Serrez les deux vis très fermement.
Apriete ambos pernos muy firmemente.
- **Feed included carriage bolts through back and secure with wing knobs (shown below).**
Faites avancer les vis de carrosserie incluses dans l'arrière et fixez avec les écrous borgnes (voir ci-dessous).
Introduzca los pernos de carruaje que se incluyen por detrás y fíjelos con perillas de alas (véase a continuación).



THULE RACK GUIDELINES

When using Thule Load carriers and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

- For quality fits and safety, use only the recommended rack or accessory as stated in Thule's current Fit Guide. Do not assume a rack will fit, always check the current Fit Guide when obtaining a new vehicle.
- Unless stated otherwise in these instructions, do not carry more than 75 kg (165 lbs.) on Thule load carriers. Thule load carriers do not increase gutter or roof strength. Thule can not warranty loads that exceed this limit. Total load = cargo weight plus weight of accessories used to carry cargo.
- Always make sure all doors are open when mounting a roof rack system. Make sure all knobs, bolts, screws, straps, and locks are firmly attached, tightened and locked before every trip. Knobs, bolts, screws, straps and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion, and fatigue. Check your load at stops during the trip to ensure continued fastening security.
- Check local and state laws governing projection of objects beyond the perimeter of a vehicle. Be aware of the width and height of your cargo since low clearance branches, bridges, and parking garages can affect the load. All cargo will affect the vehicle's driving behavior. Never drive with any lock, knob or rack in an open or unlocked position. All long loads such as, but not limited to, sailboards, surfboards, kayaks, canoes, and lumber must be tied down front and rear to the bumpers or tow hooks of the vehicle.
- Remove your Thule rack and accessories when they are not in use and before entering automatic car washes.
- All locks must be turned and moved periodically to ensure smooth operation. Use graphite or dry lubricant to help this. Thule locks are designed to deter vandalism and theft but should not be considered theft proof. Remove valuable gear if your vehicle is unattended for an extended period. Place at least one key in the glove compartment.
- For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.
- Do not use Thule load carriers and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.
- All loads must be secured using the provided straps.
- Consult with your Thule dealer if you have any questions regarding the operations and limits of Thule products. Review all instructions and warranty information carefully.
- Not for use on trailers or towed vehicles.
- Not for offroad use.
- Keep bicycle tires away from hot exhaust.

DIRECTIVES POUR SUPPORT THULE

Lorsque vous utilisez les supports et accessoires Thule pour voiture, vous devez observer les précautions suivantes. Les conseils ci-dessous visent à faciliter l'emploi de votre galerie et à l'utiliser en toute sécurité.

- Pour respecter les règles de sécurité et obtenir un ajustement de qualité, utilisez uniquement le produit ou l'accessoire recommandé dans le guide actuel de correspondance de Thule. Ne présumez pas qu'un produit sera adapté; consultez toujours ce guide de correspondance lorsque vous achetez un nouveau véhicule.
- Sauf indication contraire, ne dépassez pas la capacité maximale de 75 kg (165 lb) permise pour les porte charges de Thule. Ne transportez pas plus de 75 kg (165 lb) sur les galeries Thule. Ces dernières ne renforcent pas votre toit ni les points de fixation. Les charges dépassant cette limite ne peuvent pas être garanties. Charge totale = poids du chargement + poids des accessoires utilisés pour le transporter.
- Assurez-vous toujours que les portes de la voiture sont ouvertes lors de l'installation d'une galerie. Avant de prendre la route, assurez-vous que les molettes, les boulons et les vis sont bien serrés, les sangles bien attachées et les dispositifs de verrouillage fermés à clés. Examinez régulièrement ces éléments afin de déceler tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue. Vérifiez votre chargement à tous les arrêts pendant votre voyage pour vous assurer qu'il est bien attaché.
- Vérifiez les lois locales ou provinciales sur le dépassement d'objets sur les côtés d'un véhicule. Soyez conscient de la largeur et de la hauteur de votre chargement pour passer sous les branches basses, les ponts et les plafonds de stationnement couverts. Tout chargement modifie la tenue de route du véhicule. Ne conduisez jamais avec une serrure, une barre ou un écrou ouverts ou non bloqués. Tous les chargements longs, de type surfs, planches à voile, kayaks, canoës, bois, etc. doivent être attachés à l'avant et à l'arrière aux pare-chocs ou aux crochets de remorquage du véhicule.
- Retirez votre galerie et vos accessoires Thule lorsque vous ne les utilisez pas et avant de passer au lave-auto.
- Faites fonctionner régulièrement toutes les serrures afin qu'elles ne se grippent pas. Employez du graphite ou un lubrifiant sec pour conserver leur souplesse. Les antivol Thule sont conçus pour dissuader les voleurs et éviter les actes de vandalisme. Retirez tout matériel de valeur de votre véhicule s'il doit rester sans surveillance pendant une période prolongée. Gardez au moins une clé dans la boîte à gants.
- Pour protéger votre véhicule et votre galerie, respectez les vitesses limites et le code de la route. Adaptez votre vitesse aux conditions de la route et à la charge transportée.
- N'utilisez pas de galerie et d'accessoires Thule à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. Le non respect de ces consignes et des instructions spécifiques au produit annulera la garantie.
- Tout chargement doit être attaché en utilisant les sangles fournis.
- Consultez votre revendeur pour toute question sur le fonctionnement et les limites des produits Thule. Lisez attentivement toutes les instructions et les informations de la garantie.
- Ne pas utiliser sur une remorque ou un véhicule remorqué.
- Ne pas utiliser pour la conduite hors route.
- Garder les pneus de vélo éloignés du tuyau d'échappement chaud.

DIRECTIVES POUR SUPPORT THULE

Cuando use portacargas y accesorios Thule, debe asegurarse de entender todas las precauciones. Los puntos indicados a continuación le ayudarán a usar el sistema de bastidor y fomentarán su seguridad.

- Por seguridad y para obtener un ajuste correcto, use solamente el bastidor o accesorio Thule recomendado según en la Guía de ajuste Thule más actual. No suponga el ajuste del bastidor, siempre verifique la Guía de ajuste más actual cuando compre un nuevo vehículo.
- Salvo instrucción contrario, no se debe superar la capacidad máxima de 75 kg (165 lb) designada para los portacargas de Thule. No transporte más de 75 kg (165 lb.) en los portacargas Thule. Los portacargas Thule no incrementan la resistencia de las canaletas ni del techo. Thule no garantiza cargas que excedan este límite. Carga total = el peso de la carga + el peso de los accesorios usados para el transporte.
- Siempre asegúrese que las puertas del automóvil estén abiertas cuando monte un sistema de bastidor para techo. Cerciórese de que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y las cerraduras estén firmemente sujetos, apretados y asegurados con llave antes de cada viaje. Debe revisar periódicamente que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y los seguros no tengan señales de desgaste, corrosión o fatiga. Revise su carga en las paradas durante su viaje para garantizar la seguridad continua de la sujeción.
- Verifique las leyes estatales y locales que rigen la proyección de objetos más allá del ancho del vehículo. Esté al tanto de la anchura y altura de su carga, ya que las ramas, los puentes, los estacionamientos de baja altura pueden dañar su carga. Toda carga afectará el comportamiento de manejo del vehículo. Nunca conduzca con alguno de los seguros, las perillas o los bastidores abiertos o sin seguro. Todas las cargas largas, como tablas a vela, tablas de surf, kayacs, canoas y madera, deben atarse al frente y atrás los parachoques o ganchos de remolque del vehículo.
- Quite su bastidor y accesorios Thule cuando no se usen y antes de entrar a establecimientos para lavado automático de vehículos.
- Todas los seguros deben girarse y moverse periódicamente para garantizar que no se atasquen. Use grafito u otro lubricante en seco similar para este fin. Los seguros Thule están diseñados para disuadir el vandalismo y los robos. Saque todo equipo valioso si su vehículo no tendrá vigilancia por largo tiempo. Ponga por lo menos una llave en la guantera.
- Como seguridad para su vehículo y sistema de bastidor, obedezca todos los límites de velocidad y avisos de tráfico. Adapte su velocidad a las condiciones del camino y de la carga transportada.
- No use portacargas y accesorios Thule con otra función para la que fue destinada. No exceda su capacidad de carga. Se anulará la garantía si no sigue estos lineamientos o las instrucciones del producto.
- Todas las cargas deben atarse con la correas incluidas.
- Consulte a su distribuidor Thule si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento y los límites de los productos Thule. Repase cuidadosamente todas las instrucciones y la de garantía.
- No use en tráilers o vehículos de remolque.
- No conduzca fuera del camino.
- Mantenga las ruedas de las bicicletas lejos del tubo de escape caliente.



Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483
Thule Canada Inc. • 700 Bernard • Granby QC J2J 0H6
North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • www.thule.com

THULE CAR RACK SYSTEMS LIMITED LIFETIME WARRANTY [EFFECTIVE JANUARY 1, 2006]

Register online at www.thuleracks.com/register

THULE will warranty all THULE brand car rack systems and its accessories manufactured by THULE during the time that an original retail purchaser owns the product. This warranty terminates if a purchaser transfers the product to any other person.

Subject to the limitations and exclusions described in this warranty, THULE will remedy defects in materials or workmanship by repairing or replacing, at its option, a defective product without charge for parts or labor. In addition, THULE may elect, at its option, not to repair or replace a defective product but rather issue to a purchaser a refund equal to the purchase price paid for the product or a credit to be used toward the purchase of a new THULE load carrier system.

No warranty is given for defects caused by normal wear and tear, cosmetic rust, scratches, accidents, unlawful vehicle operation, or modification of, or any types of repair of, a load carrier system other than those authorized by THULE.

No warranty is given for defects resulting from conditions beyond THULE's control including, but not limited to, misuse, overloading, or failure to assemble, mount or use the product in accordance with THULE's written instructions or guidelines included with the product or made available to the purchaser.

No warranty is given for THULE products purchased outside of the United States, Canada and Mexico.

In the event that a product is defective, the purchaser should contact the THULE dealer from whom the product was purchased or an Authorized Thule Service Center. If the dealer or Authorized Thule Service Center is not able to correct the defect, the purchaser should contact THULE in writing or by phone using the contact information listed at the bottom of this page.

In the event that a product needs to be returned to THULE, a THULE technician at the address or telephone number listed below will provide the purchaser with the appropriate mailing address and any additional instructions. Please note that the purchaser will be responsible for the cost of mailing the product to THULE and that proof of purchase in the form of an original purchase invoice or receipt and a detailed description of the defect must be included in the mailing.

**DISCLAIMER OF LIABILITY
REPAIR OR REPLACEMENT OF A DEFECTIVE PRODUCT OR THE ISSUANCE OF A REFUND OR CREDIT (AS DETERMINED BY THULE) IS A PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. DAMAGE TO A PURCHASER'S VEHICLE, CARGO AND/OR TO ANY OTHER PERSON OR PROPERTY IS EXCLUDED.**

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THULE'S SOLE LIABILITY TO ANY PURCHASER IS LIMITED TO THE REMEDY SET FORTH ABOVE. IN NO EVENT WILL THULE BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SALES, OR FOR ANY CONSEQUENTIAL, DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR PUNITIVE DAMAGES OR FOR ANY OTHER DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT BE APPLICABLE.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

THULE garantit tous les systèmes de support de la marque THULE pour voitures et ses accessoires fabriqués par THULE tant que le premier acheteur au détail détient le produit. Cette garantie prend fin si un acheteur transfère le produit à une personne.

Selon les limites et les exclusions décrites dans cette garantie, THULE remédiera aux défauts de matériaux ou de main d'œuvre en réparant ou en remplaçant, à sa discrétion, un produit défectueux sans frais de pièces ou de main d'œuvre. De plus, THULE peut décider, à sa discrétion, de ne pas réparer ou remplacer un produit défectueux mais d'émettre un remboursement de l'acheteur égal au prix payé pour le produit, ou un crédit à utiliser pour l'achat d'un système de support de charge THULE neuf.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts causés par une usure normale, pour la rouille esthétique, pour les rayures, pour l'utilisation inégale du véhicule, pour toute modification de celui-ci, pour tout type de réparation, pour un système de support de charge autre que ceux autorisés par THULE.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts résultant de conditions hors du contrôle de THULE, notamment une mauvaise utilisation, une surcharge ou un assemblage ou montage non conformes aux instructions écrites ou directives de THULE incluses avec le produit ou mises à disposition de l'acheteur.

Aucune garantie n'est émise pour les produits THULE achetés hors des États-Unis, du Canada ou du Mexique.

Dans le cas où un produit serait défectueux, l'acheteur doit contacter soit le revendeur THULE chez lequel le produit a été acheté, soit le centre de service après-vente Thule. Si le revendeur ou le centre de service après-vente Thule n'est pas en mesure de corriger le défaut, l'acheteur doit contacter Thule par écrit ou par téléphone (voir les coordonnées en bas de cette page).

Dans l'éventualité où un produit doit être renvoyé à THULE, un technicien THULE à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué ci-dessous fournira à l'acheteur l'adresse d'envoi appropriée et des instructions supplémentaires. Veuillez noter que l'acheteur sera responsable des frais d'envoi du produit à THULE et qu'une preuve d'achat sous la forme de l'original d'une facture ou d'un reçu d'achat et une description détaillée du défaut doivent être inclus dans l'envoi.

**DÉNI DE RESPONSABILITÉ
LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT D'UN PRODUIT DÉFECTUEUX OU L'ÉMISSION D'UN REMBOURSEMENT OU D'UN CREDIT (SELON LE CHOIX DE THULE) CONSTITUE LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR SOUS CETTE GARANTIE. LES DÉGATS AU VÉHICULE DE L'ACHETEUR, AU CHARGEMENT OUVET À TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN SONT EXCLUS.**

CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER.

LA SEULE RESPONSABILITÉ DE THULE ENVERS TOUT ACHETEUR EST LIMITÉE AU RECOURS DÉFINI CI-DESSUS. EN AUCUN CAS THULE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES PERTES DE REVENUS, DE PERTES DE VENTES, DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS, SPÉCIAUX, INTÉRÊTS MAJORÉS OU PUNITIFS OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DE TOUT TYPE OU NATURE.

CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, LES LIMITATIONS DÉCRITES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT OU PROVINCE À L'AUTRE.

THULE garantizará todos los sistemas portacargas de la marca THULE y sus accesorios fabricados por THULE mientras el comprador original esté en posesión del producto. Esta garantía finaliza si un comprador transfiere el producto a cualquier otra persona.

Según las limitaciones y exclusiones que se describen en esta garantía, THULE remediará cualquier defecto en los materiales o la mano de obra reparando o reemplazando, a discreción propia, cualquier producto defectuoso sin cobrarle al propietario por las piezas o la mano de obra. Además, THULE puede optar, a discreción propia, a no reparar o reemplazar un producto defectuoso y en su lugar devolver al comprador el dinero del precio que pagó por el producto o dotarle un crédito que puede usarse para comprar un nuevo sistema portacargas THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos causados por el uso y desgaste normales, la corrosión cosmética, las ralladuras, los accidentes o la conducción ilegal del vehículo, o cualquier modificación o reparación del sistema portacargas sin incluir aquellas modificaciones o reparaciones autorizadas por THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos que resulten de condiciones más allá del control de THULE que incluyen, pero no se limitan a, el uso indebido, la sobrecarga, la instalación, montaje o usos incorrectos del producto según las instrucciones o las directrices escritas de THULE adjuntas con el producto o que estén a disposición del comprador.

No se otorga garantía alguna por los productos Thule que se compren fuera de los Estados Unidos, Canadá o México.

En caso que el producto presente defectos, el comprador deberá comunicarse con el vendedor THULE que se lo vendió, o con un Centro Autorizado de Servicio Thule. En caso que el vendedor o Centro Autorizado de Servicio Thule no puedan solucionar el defecto, el comprador deberá comunicarse por correo o teléfono con el servicio de información de THULE cuyos datos aparecen a pie de página.

En el caso de que el producto deba devolverse a THULE, un técnico de THULE en la dirección o número de teléfono indicados abajo le proporcionará una dirección postal donde enviarlo así como instrucciones adicionales. Por favor observe que el comprador será responsable de abonar el costo de enviar el producto THULE y que debe adjuntar una prueba de compra como una factura o un recibo original así como una descripción detallada del defecto.

**DESCARGO DE RESPONSABILIDAD
BAJO ESTA GARANTÍA, LA ÚNICA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO, LA DEVOLUCIÓN DEL DINERO O DOTACIÓN DE CRÉDITO (SEGÚN LO DETERMINE THULE). SE EXCLUYEN LOS DAÑOS AL VEHÍCULO DEL COMPRADOR, A LA CARGA O A CUALQUIER OTRA PERSONA O PROPIEDAD.**

ESTA GARANTÍA SE HACE DE FORMA EXPRESA EN VEZ DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA PROPÓSITOS CONCRETOS.

LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE THULE HACIA EL COMPRADOR SE LIMITA A LA SOLUCIÓN ESTABLECIDA ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO SERÁ THULE RESPONSABLE DE NINGÚN BENEFICIO PERDIDO, VENTAS PERDIDAS O DE CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE, DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O PUNITIVO DE CUALQUIER TIPO O ÍNDOLE.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR CONSIGUIENTE EN ESOS ESTADOS LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SON APLICABLES.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.



Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483
Thule Canada Inc. • 700 Bernard • Granby QC J2J 0H6
North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • www.thule.com

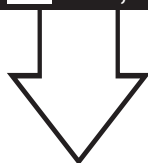
Register online at
www.thuleracks.com/register



SPARE ME™ 963XT FIT INFORMATION

1 LOOK UP YOUR VEHICLE'S
MAKE, MODEL AND YEAR.

2 IF YOUR VEHICLE IS LISTED,
THE SPARE ME WILL FIT IT.



FIT TIPS

Read the appropriate numbered
tips at the bottom of the page
before fitting vehicle.

ACURA

SLX	'96-99	
-----	--------	--

CHEVROLET

Blazer 2DR	'95-05	
Blazer 4DR	'95-02	
Tracker	'99-04	

FORD

Bronco (Full Size)	'87-96	
--------------------	--------	--

HONDA

CRV	'02-06	
	'97-01	
Passport	'98-02	

ISUZU

Amigo	'99-01	
Rodeo	'98-04	
	'91-97	
Trooper	'92-02	

JEEP

CJ-7	'83-86	
Liberty	'02-07	
Wrangler	'87-10	
Wrangler Unlimited	'04-10	

KIA

Sportage	'95-02	
----------	--------	--

LAND ROVER

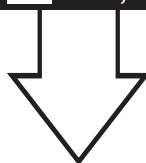
Freelander	'02-05	
------------	--------	--

MERCEDES-BENZ

G-Class	'02-10	
---------	--------	--

1 LOOK UP YOUR VEHICLE'S
MAKE, MODEL AND YEAR.

2 IF YOUR VEHICLE IS LISTED,
THE SPARE ME WILL FIT IT.



FIT TIPS

Read the appropriate numbered
tips at the bottom of the page
before fitting vehicle.

MITSUBISHI

Montero	'90-06	
Montero Sport	'97-04	

NISSIAN

Pathfinder w/ Spare	'96-01	
---------------------	--------	--

SUSUKI

Sidekick 2DR	'91-98	
Sidekick 4DR	'91-98	
Vitara/Grand Vitara	'07-10	
	'99-05	
XL-7	'01-06	

TOYOTA

FJ Cruiser	'06-10	150, 152
RAV 4	'06-10	150, 152
	'01-05	
	'96-00	

Fit Tips

150 Only the "963XT Spare Me" can be used with this vehicle, due to mounting limitations on the original "963 Spare Me". If you have the "963 Spare Me" and would like to fit one of these vehicles - please call 1-800-238-2388 to order the NEW "963XT Spare Me" mounting plate.

152 If this vehicle has a spare tire mounted back-up camera, the 963XT will not fit.